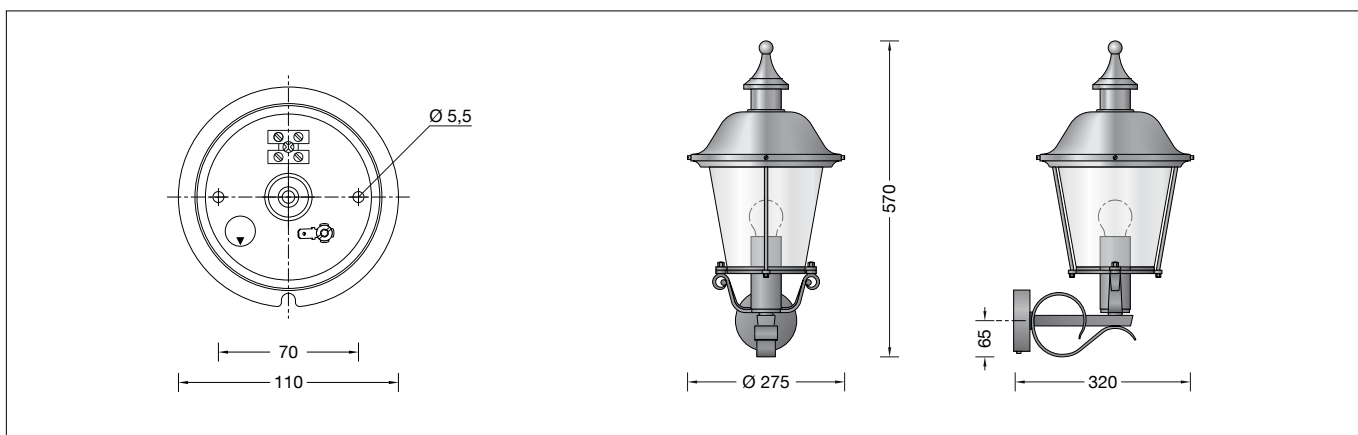


BEGA**31 369**

Wandleuchte »Kopenhagen«
Wall luminaire »Kopenhagen«
Applique »Kopenhagen«



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte für viele Beleuchtungsaufgaben an oder in Gebäuden.
Leuchte mit mundgeblasenem Kristallglas für brillantes Licht.

Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27
Lampenleistung max. 100 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA LED-Leuchtmittel:

13 509 LED 7 W · 805 lm · 2700 K

13 547 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
dimmbar

13 583 LED 7 W · 805 lm · 3000 K

13 585 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmbar

13 511 LED 8 W · 1055 lm · 2700 K

13 562 LED 12 W · 1520 lm · 2700 K

13 563 LED 12 W · 1520 lm · 2700 K
dimmbar

13 587 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K

13 589 LED 12 W · 1520 lm · 3000 K

13 591 LED 12 W · 1520 lm · 3000 K
dimmbar

Ausführliche technische und lichttechnische Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie bitte den Datenblättern auf unserer Website.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Wall luminaire for many lighting tasks on or in buildings.
Luminaire with hand-blown crystal glass for brilliant light.

Lamp

Luminaire with lampholder E 27
Lamp output max. 100 W

For this luminaire we recommend the following BEGA LED lamps:

13 509 LED 7 W · 805 lm · 2700 K

13 547 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
dimmmable

13 583 LED 7 W · 805 lm · 3000 K

13 585 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmmable

13 511 LED 8 W · 1055 lm · 2700 K

13 562 LED 12 W · 1520 lm · 2700 K

13 563 LED 12 W · 1520 lm · 2700 K
dimmmable

13 587 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K

13 589 LED 12 W · 1520 lm · 3000 K

13 591 LED 12 W · 1520 lm · 3000 K
dimmmable

Detailed technical and lighting data for the lamps can be found in the data sheets on our website.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique pour de nombreuses applications d'éclairage autour ou dans les bâtiments.
Luminaire avec verre clair soufflé à la bouche pour une lumière séduisante.

Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27
Puissance de lampe max. 100 W

Pour ces luminaires nous conseillons les sources lumineuses LED BEGA suivantes :

13 509 LED 7 W · 805 lm · 2700 K

13 547 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
pour variation

13 583 LED 7 W · 805 lm · 3000 K

13 585 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
pour variation

13 511 LED 8 W · 1055 lm · 2700 K

13 562 LED 12 W · 1520 lm · 2700 K

13 563 LED 12 W · 1520 lm · 2700 K
pour variation

13 587 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K

13 589 LED 12 W · 1520 lm · 3000 K



13 591 LED 12 W · 1520 lm · 3000 K
pour variation

Les données photométriques détaillées de toutes les lampes figurent dans les descriptifs techniques sur notre site.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Leuchtendach aus Kupfer
Kristallglas
Montageplatte mit 2 Befestigungsbohrungen ø 5,5 mm · Abstand 70 mm
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm max. 3 × 1,5[□]
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
Fassung E 27
Schutzklasse I
Schutzart IP 23
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 12 mm und gegen schräg fallendes Sprühwasser bis 60° Neigung
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 3,4 kg

Montage

Um Fingerabdrücke auf der Leuchte zu vermeiden, sind bei der Montage die beiliegenden Schutzhandschuhe zu benutzen. Schraube an der Wanddose lösen und Montageplatte herausnehmen.
Netzanschlussleitung durch Dichtnippel der Montageplatte führen.
Gebrauchslage der Montageplatte »Pfeil unten« beachten.
Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.
Gebrauchslage der Leuchte »Pfeil unten« beachten.
Leuchte auf Montageplatte setzen, ausrichten und Schraube anziehen.
Lampe einsetzen.
Leuchtenoberteil aufsetzen und mit Hutmuttern M 6 fest verschrauben.



Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.
Hutmuttern lösen.
Leuchtenoberteil mit Glas abheben.
Leuchte reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.
Leuchtenoberteil aufsetzen und mit Hutmuttern fest verschrauben.
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Kupfer

Die aus Massiv-Kupfer hergestellten Teile werden in der natürlichen Farbe des Kupfers geliefert.
Unter dem Einfluss der Witterung bildet sich im Laufe der Zeit die so charakteristisch natürliche Patina.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Luminaire top made of copper
Crystal glass
Mounting plate with 2 fixing holes ø 5.5 mm · 70 mm spacing
1 cable entry for mains supply cable up to ø 10,5 mm max. 3 × 1,5[□]
Connection terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
Lampholder E 27
Safety class I
Protection class IP 23
Protected against granular foreign bodies > 12 mm and showers up to 60°
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 3.4 kg

Installation

The protective gloves enclosed are to be used during installation in order to avoid fingerprints on the luminaire.
Undo screw at wall box and remove mounting plate.
Lead the mains supply cable through the compression nipple of the mounting plate.
Note position of application of the mounting plate »arrow down«.
Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
It is absolutely essential to use the enclosed gaskets.
Make earth conductor connection and electrical connection.
Note position of application of the luminaire »arrow down«.
Place the luminaire on the mounting plate, adjust and tighten screw.
Insert lamp.
Attach luminaire top and tighten with cap nuts M6.



Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.
Undo cap nuts.
Remove luminaire top with glass.
Clean the luminaire.
Use only solvent-free cleansers. Change the lamp.
Install luminaire top and screw on with cap nuts firmly.
When cleaning please do not use high pressure cleaners.

Copper

The luminaire parts made of solid copper are delivered with the metal's natural surface colour.
Time and weather factors create the natural patina characteristic for copper.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Toit du luminaire fabriqué en cuivre
Verre clair
Contre-plaque avec 2 trous de fixation ø 5,5 mm · Entraxe 70 mm
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 × 1,5[□]
Bornier 2,5[□]
Raccordement à la terre
Douille E 27
Classe de protection I
Degré de protection IP 23
Protection contre les corps solides > 12 mm et contre chute oblique de gouttes d'eau inclinaison max. 60°
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 3,4 kg

Installation

Pour éviter des empreintes digitales sur le luminaire, les gants de protection fournis doivent être utilisés pendant l'installation.
Desserrer la vis de la platine et retirer la contre-plaque.
Introduire le câble de raccordement à travers le nippel d'étanchéité de la contre-plaque.
Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque »flèche en bas«.
Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser dans tous les cas les joints fournis.
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Vérifier la position d'utilisation du luminaire »flèche en bas«.
Installer le luminaire sur la contre-plaque, ajuster et fixer avec la vis.
Installer la lampe.
Reposer la partie supérieure du luminaire et serrer fermement avec les écrous borgnes M6.

Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension.
Desserrer les écrous borgnes.
Soulever la partie supérieure du luminaire avec le verre.
Nettoyer le luminaire.
N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe.
Poser la partie supérieure du luminaire et visser fort avec les écrous borgnes.
Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Cuivre

Les pièces fabriquées en cuivre brut sont livrées dans la couleur naturelle du cuivre.
Sous l'influence atmosphérique, la patine, caractéristique de ce matériau, se développe et s'accroît.

Ersatzteile

Ersatzglas 11 002 610.2
Fassung 63 000 105

Spare parts

Spare glass 11 002 610.2
Lampholder 63 000 105

Pièces de rechange

Verre de rechange 11 002 610.2
Douille 63 000 105